



TEXAS ASSESSMENT OF KNOWLEDGE AND SKILLS

ADMINISTERED
JUNE 2004
GRADE 3
SPANISH-VERSION TEST

READING

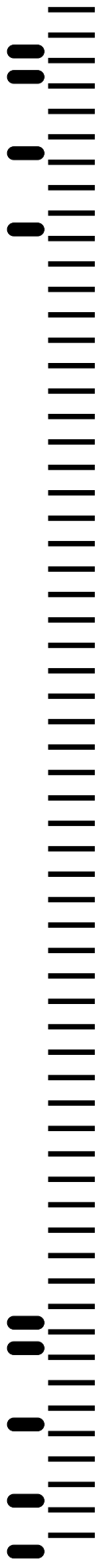
Form with columns for LAST - NAME, FIRST - NAME, and MI. Each column contains a grid of letters from A to Z for identification purposes.

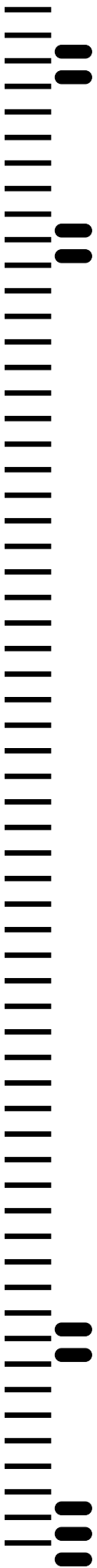
Form with columns for STUDENT-ID (As Used for PEIMS), LOCAL-STUDENT-ID, LOCAL USE, AGENCY USE, and SEX CODE. Includes a grid of numbers and radio buttons for gender selection.

Form with columns for DATE-OF-BIRTH, FOR SCHOOL USE ONLY, and DISTRICT - NAME / CAMPUS - NAME. Includes a grid of numbers and radio buttons for Braille and Large Print options.

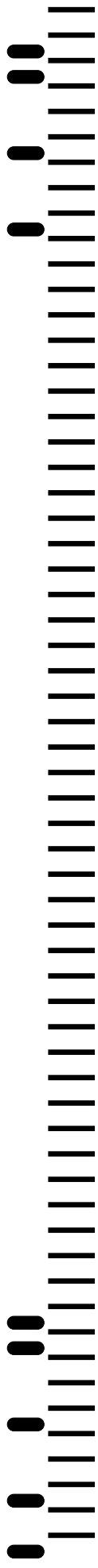
If pre-identification barcode label is being used,

PLEASE APPLY LABEL HERE.





# LECTURA



## INSTRUCCIONES

Lee cada cuento. Luego lee cada pregunta que acompaña al cuento. Decide cuál es la mejor respuesta para cada pregunta. Marca el espacio de la respuesta que escogiste.

## EJEMPLO

### Palitos

- 1 Había una vez una villa de conejos llamada Orejas-Caídas que quedaba al norte de un bosque. A los conejos que vivían ahí les decían orejas-caídas porque tenían las orejas inclinadas completamente hacia abajo. Los conejos de esta villa estaban muy orgullosos de sus orejas largas y caídas. Pero había un conejo joven de la villa Orejas-Caídas que no se sentía muy feliz. Sus orejas eran diferentes pues las tenía paradas. Todos se burlaban de él y lo llamaban Palitos.
- 2 —Deberías estar orgulloso ya que tus orejas son igualitas a las que tenía tu abuelito —le decía siempre su mamá.
- 3 Pero a Palitos no le gustaba verse diferente. Quería que sus orejas fueran largas y caídas como las de los demás conejos de su villa.



**E-1** En el párrafo 1, ¿cuál palabra ayuda al lector a saber qué significa la palabra inclinadas?

- orgullosos
- caídas
- joven
- diferentes

**E-2** ¿Cuál es el problema de Palitos en el cuento?

- A su mamá no le gustan sus orejas paradas.
- Él desea parecerse más a su abuelito.
- Los otros conejitos de su villa le tienen envidia.
- Quiere parecerse a los demás conejos de su villa.

# El Diario Estrella

Al servicio del condado de Langston desde 1895



## Viajes y vacaciones

Lunes 27 de enero de 2003

Sección 5, página 3

### ¡Qué noches tan frías!

Por Bill L. Herod

1 Algunos hoteles tienen piscinas muy grandes. Otros tienen juegos mecánicos y diversiones para toda la familia. En Suecia, y aunque no lo creas, hay un hotel hecho de hielo.

2 En Suecia, las montañas, los ríos y los árboles están cubiertos de hielo la mayor parte del año. En este hermoso país es donde está el Hotel de Hielo. Este hotel es un edificio grande que está hecho casi completamente de hielo. Es tan grande que 100 personas pueden pasar allí la noche.

3 Los visitantes entran primero al hotel a través de dos puertas cubiertas con pieles de reno, un animal parecido al venado. Luego se registran en un escritorio grande de hielo. Para que no tengan frío, las personas pueden alquilar gorras y trajes para la nieve. Al llegar a sus cuartos, los visitantes se dan cuenta de que las camas están hechas de hielo, pero ellos duermen sobre pieles de reno. También les dan unas bolsas especiales para dormir que ya han sido calentadas. La temperatura del cuarto es solamente de unos ¡25 grados Fahrenheit!

4 Las camas no son los únicos objetos que están hechos de hielo en el hotel. En realidad, casi todo lo que hay en el

hotel es de hielo. Las mesas, las sillas y hasta los vasos están hechos de hielo. También hay un cine de hielo. Los asientos están hechos de hielo y cubiertos con pieles de reno. Hasta hay una pequeña iglesia de hielo donde las personas se pueden casar.



*Las camas en el Hotel de Hielo están cubiertas con pieles de reno.*

*Continúa en la siguiente página.*

¡Qué noches tan frías! (continuación)

5 Los visitantes saben que quedarse en el Hotel de Hielo es como si fueran a acampar. Los cuartos no tienen ni teléfonos, ni televisores, ni regaderas. Los baños están en una cabaña afuera de la puerta principal del hotel.

6 La idea de hacer el hotel empezó en 1989, cuando se construyó un gran iglú. La enorme casa de hielo se usaba para mostrar obras de arte. Un visitante que vino desde muy lejos para ver las pinturas, no pudo encontrar un cuarto de hotel. Como no encontraba dónde quedarse, decidió pasar la noche en el gran iglú. Así fue como empezó la idea del Hotel de Hielo.

7 Cada año en octubre, se tiene que construir el hotel de nuevo. Para formar las paredes y el techo se usan unos moldes especiales. Éstos se llenan con más de 30,000 toneladas de nieve. Luego se rocía la nieve con agua para formar una capa dura. Una vez que la nieve y el agua están completamente congeladas, se quitan los moldes. Después se cortan aproximadamente 10,000 toneladas de bloques de hielo del río Torne, que pasa cerca del hotel. Se debe usar una sierra especial

para cortar los bloques de hielo del río. Los bloques se usan adentro del hotel como camas, sillas y muchas otras cosas. Las temperaturas son tan frías que el hotel no se derrite durante los meses de invierno.

Sin embargo, cuando llega la primavera, el hotel se empieza a derretir y ya no se aceptan visitantes. Poco a poco, el agua del hielo corre de regreso al río Torne. El próximo invierno, el río se volverá a congelar y el hotel se construirá de nuevo.

Cada año, miles de personas visitan el Hotel de Hielo. Vienen de todas partes del mundo. Una vez que están allí, ellos hacen lo que la mayoría de las personas nunca han hecho: ¡dormir en un hotel de hielo!



Fotografías cortesía de © Tiziana y Gianni Baldizzone/CORBIS

1 Según la información del artículo, ¿qué hacen las personas en el hotel para no tener frío durante la noche?

- Toman té caliente.
- Se duermen junto al fuego.
- Usan bolsas especiales para dormir.
- Se bañan con agua caliente.

2 El párrafo 6 trata principalmente de —

- cómo empezó la idea del hotel
- una presentación de arte en la ciudad
- la construcción del hotel
- los lugares para pasar la noche en la ciudad

3 ¿Cuál de las siguientes cosas tiene el Hotel de Hielo?

- Regaderas en cada cuarto del hotel
- Juegos y televisores
- Teléfonos en cada cuarto
- Baños en una cabaña afuera del hotel

4 El Hotel de Hielo solamente está abierto durante el invierno porque —

- la gente sólo viaja durante el invierno
- es cuando la gente puede ayudar a construir el hotel
- el Hotel de Hielo se derrite cada primavera
- la gente no visita Suecia durante el verano

5 El párrafo 7 trata principalmente de —

- dónde cortan el hielo para el hotel
- cómo se construye el hotel
- cuándo se hace el hotel
- lo que se usa para hacer las camas del hotel



- 6 Lee la lista y contesta la pregunta que le sigue.

<i>Cosas hechas de hielo en el Hotel de Hielo</i>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Camas</li><li>• Mesas</li><li>• Sillas</li><li>• Iglesia</li><li>• _____</li></ul>

¿Cuál de las siguientes cosas se debe añadir a la lista?

- Bolsas para dormir
- Baños
- Vasos para beber
- Teléfonos

- 7 ¿Qué palabra del párrafo 8 significa lo opuesto de la palabra derretir?

- llega*
- corre*
- congelar*
- construirá*

- 8 ¿Qué debe pasar antes de que se puedan hacer los muebles del Hotel de Hielo?

- Se deben hacer los vasos.
- El río Torne debe estar congelado.
- Los visitantes deben alquilar trajes para la nieve en Suecia.
- Las personas deben comprar pieles de reno.

- 9 Durante la primavera, el hielo derretido —

- se congela otra vez
- corre de regreso al río
- se pone en moldes
- se convierte en agua para beber

- 10 Los visitantes duermen sobre las pieles de reno porque —

- les gusta el color de las pieles
- las pieles evitan que las personas dañen el hielo
- les gusta el olor de las suaves pieles
- las pieles les ayudan a no tener frío

# Los tenis y la foto

- 1 —Mónica, aquí tienes los \$5.00 —dijo la Sra. Henderson con una sonrisa—. Lavaste muy bien mi carro.
- 2 Mónica tomó el dinero con gusto. Quería contar sus ahorros lo antes posible. “Creo que con esto me alcanza”, pensó. Recogió su pelota de basquetbol y caminó hacia su casa jugando con la pelota. La Sra. Henderson se rió. Como todos los vecinos, ella estaba acostumbrada a ver a Mónica rebotar su pelota. Parecía que Mónica no iba a ningún lado sin ella.
- 3 —¡Mamá, ya llegué! —gritó Mónica abriendo la puerta y rebotando la pelota dentro de la casa.
- 4 —Mónica, ¿cuántas veces te lo tengo que decir? —le preguntó su mamá—. No rebotes la pelota dentro de la casa. Vas a romper algo.
- 5 Mónica dejó de rebotar la pelota y puso cara de molestia. Estaba segura de que no iba a romper nada. Ella era una buena jugadora de basquetbol. Se puso la pelota bajo el brazo y se fue a su cuarto.
- 6 En su cuarto, Mónica sacó su dinero y lo contó. Luego desdobló la hoja de periódico del día anterior que había guardado. Los tenis de basquetbol que ella quería estaban en oferta. ¡Ya tenía suficiente dinero para comprarlos!
- 7 Bajó corriendo las escaleras y gritó emocionada: —¡Mamá! ¡Ya tengo suficiente dinero para los tenis de basquetbol! ¿Me llevas a la tienda?
- 8 —Ahorita no puedo —dijo su mamá—. Tengo que llevar a tu hermano a su práctica de fútbol. Tu papá está en el patio. Pregúntale a él o espera a que yo regrese a la casa.

- 9 —Le voy a preguntar a mi papá —dijo Mónica mientras su mamá se iba.
- 10 —Claro, yo te llevo —le dijo su papá—. Sólo dame unos minutos para terminar de regar estos árboles. Tú ve y arréglate.
- 11 Mónica no podía creer que por fin iba a comprar los tenis que tanto quería. Se cambió de ropa y agarró su pelota. Mientras esperaba en la sala, Mónica ya se imaginaba jugando basquetbol con sus tenis nuevos. Sin pensarlo, rebotó la pelota. Entonces sucedió lo peor. La pelota pegó en su pie y rebotó a la mesa de centro. La fotografía favorita de su mamá se cayó. El marco se estrelló contra el piso.
- 12 —¡Ay no! —exclamó Mónica. Corrió a recoger la foto. El marco se había roto y el vidrio estaba quebrado de lado a lado. Fue entonces cuando oyó que su papá abría la puerta del patio. Rápidamente devolvió la fotografía a la mesa. Quizás nadie se daría cuenta. Ella no quería meterse en problemas ahora. Primero quería comprarse sus tenis. Unos minutos después, Mónica y su papá iban en camino al centro comercial.



- 13 En la tienda, el vendedor le midió el pie a Mónica. Luego le trajo el número correcto de tenis. Mónica se probó los tenis. Eran justo los que ella quería, pero se empezó a sentir mal. Le empezó a doler la cabeza. Cuando estaba a punto de pagar, le dijo a su papá: —Papá, no puedo comprar estos tenis hoy.
- 14 —¿Por qué no? —le preguntó su papá. Mónica le explicó lo que había pasado, y después ella y su papá fueron a buscar un marco como el que Mónica había roto. Para comprar el marco nuevo, Mónica se gastó casi todo el dinero que había ahorrado.
- 15 —Bueno, al menos me quedó algo para volver a empezar a ahorrar —le dijo Mónica a su papá.
- 16 Cuando llegó a su casa, Mónica llevó la pelota con cuidado a su cuarto. Ella y su papá quitaron la fotografía del marco roto y la pusieron en el marco nuevo. En ese momento la mamá de Mónica y su hermano llegaron a casa.
- 17 —¿Te compraste los tenis? —le preguntó su mamá. Luego vio la fotografía—. ¿Qué están haciendo con mi foto?
- 18 —Mamá, le pusimos un marco nuevo —dijo Mónica—. Estaba rebotando la pelota dentro de la casa y rompí el marco que tenía.
- 19 La mamá de Mónica pensó regañarla, pero se detuvo. Tomó el marco roto para verlo y dijo: —Hiciste bien y qué bueno que me lo dijiste. Estoy segura de que pronto los tenis estarán en oferta de nuevo.
- 20 —Y estoy segura de que nunca voy a volver a rebotar la pelota dentro de la casa —contestó Mónica.

- 11 ¿Por qué la mamá de Mónica no la deja rebotar la pelota dentro de la casa?
- No cree que Mónica sea una buena jugadora.
  - Tiene prisa por llevar al hermano de Mónica a su práctica.
  - Prefiere que Mónica juegue fútbol.
  - Piensa que Mónica va a romper algo.
- 12 ¿Qué palabra del párrafo 2 significa casi lo mismo que la palabra ahorros?
- casa*
  - dinero*
  - pelota*
  - vecinos*
- 13 Mónica tiene que juntar más dinero porque —
- tenía menos dinero del que pensaba
  - los tenis ya no estaban en oferta
  - la tienda también vendía pelotas de basquetbol
  - gastó su dinero en el marco de la fotografía

- 14 ¿Qué pasa después de que el vendedor le mide el pie a Mónica?
- La Sra. Henderson le paga \$5 a Mónica por lavar su carro.
  - Mónica le pide a su papá que la lleve a la tienda.
  - Mónica le compra a su mamá un marco de fotografía nuevo.
  - La pelota le rebota en el pie a Mónica.
- 15 El problema principal de Mónica en la historia es que ella —
- descubre que la tienda no tiene tenis de su número
  - no tiene suficiente dinero para comprar los tenis
  - quiere comprarle a su mamá un marco de fotografía nuevo
  - hace algo que no debe y rompe el marco de su mamá

16 ¿Qué oración de la historia muestra que Mónica ha rebotado antes la pelota dentro de la casa?

- Como todos los vecinos, ella estaba acostumbrada a ver a Mónica rebotar su pelota.
- Mónica, ¿cuántas veces te lo tengo que decir? —le preguntó su mamá—.
- Se puso la pelota bajo el brazo y se fue a su cuarto.
- Mientras esperaba en la sala, Mónica ya se imaginaba jugando basquetbol con sus tenis nuevos.

17 Los párrafos 11 y 12 tratan principalmente de que —

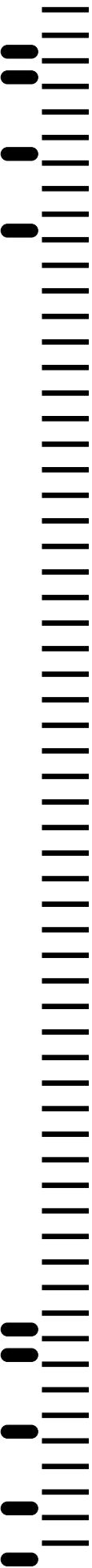
- Mónica se imagina que ya está jugando con sus tenis nuevos
- Mónica rompe el marco de una foto de su mamá
- Mónica no puede creer que por fin va a comprar sus tenis
- Mónica rebota la pelota en la cocina

18 ¿Por qué la mamá de Mónica no se enoja con ella por haber roto el marco?

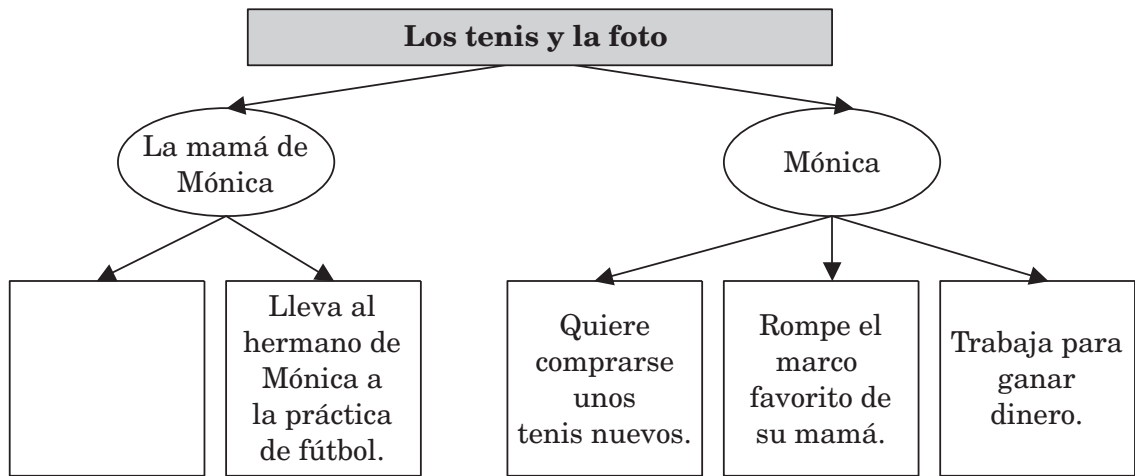
- La mamá de Mónica sabe que en realidad ella no rebotó la pelota dentro de la casa.
- Mónica fue honesta y compró otro marco.
- Mónica le promete a su mamá que nunca más va a jugar basquetbol dentro de la casa.
- A la mamá de Mónica realmente nunca le gustó el marco.

19 El lector puede concluir que Mónica —

- también disfruta jugando fútbol
- ha roto otras cosas con su pelota
- ha esperado mucho tiempo para comprar sus tenis
- no es muy buena jugadora de basquetbol



- 20 Observa esta gráfica de eventos de la historia. Úsala para contestar la pregunta que sigue.



¿Qué detalle de la historia va en el cuadro vacío?

- Le paga a Mónica por lavar su carro.
- Lleva a Mónica a comprar los tenis de basquetbol.
- Riega los árboles en el patio.
- Le dice a Mónica que no rebote la pelota dentro de la casa.

**21** Mónica decide no comprar los tenis porque —

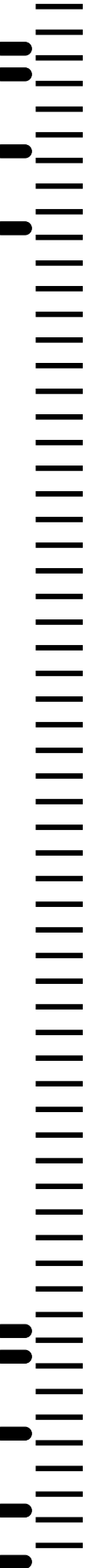
- se siente mal por haber roto el marco de la foto de su mamá
- no ha juntado todo el dinero que necesita
- la tienda no tiene tenis de su número
- pronto la tienda va a poner los tenis en oferta otra vez

**22** En el párrafo 12, la palabra devolvió significa —

- puso otra vez
- escondió
- viajó
- limpió otra vez

**23** ¿Cómo cambia Mónica al final de la historia?

- Aprende que no debe rebotar la pelota dentro de la casa.
- Le gustan más los marcos que los tenis de basquetbol.
- Aprende cómo ahorrar dinero.
- Decide que los tenis de basquetbol son demasiado caros.





# Mistipi

*En noviembre de 1825, un grupo de indios creek de Norteamérica se reunió con unas personas que trabajaban para el presidente John Quincy Adams. Los indios creek necesitaban ayuda porque la gente les estaba quitando sus tierras. La siguiente carta es de James, hijo de una de las personas que fueron a la reunión.*

30 de noviembre de 1825

Querida mamá:

1 Hoy fui con mi papá a una reunión con los jefes de los indios creek. Mi papá necesitaba que le ayudara a cuidar los caballos. Cuando llegamos al lugar de la reunión, había muchos indios creek sentados a la mesa. Ellos estaban sentados muy derechitos y callados. Tenían una mirada amable y hablaban suavemente. Mi papá me dijo que el hombre que estaba sentado en la cabecera de la mesa era uno de los jefes. Detrás de él estaba parado un niño que parecía tener 12 años, como yo.

2 Lo primero que me llamó la atención fue la ropa del niño. Llevaba puesta una camisa blanca de algodón, como la mía. Pero también



llevaba botas, chaleco y pantalones hechos de piel de venado. Esta ropa era muy diferente de la mía. Yo llevaba unos zapatos negros puntiagudos de piel, un abrigo de botones y unos pantalones de lana. El niño creek tenía unas marcas pintadas en la cara. Tenía una línea de puntos azules en cada lado de la cara y un sol anaranjado entre las cejas. Mi papá me dijo después que cada marca significaba algo.

3 Mi papá y su papá nos pidieron que esperáramos afuera mientras ellos hablaban. El niño hablaba perfectamente inglés. Me dijo que también sabía leer y escribir en inglés. Me explicó que su papá era el

que lo ayudaba a educarse. También supe que su nombre era Mistipi. Él quería saber acerca de mí y me hizo muchas preguntas.

4 Le conté sobre nuestra pequeña granja donde sembramos trigo. También le conté que comparto un cuarto en el segundo piso con mis tres hermanos. Luego me preguntó acerca de mi escuela. Le dije que mis hermanos y yo estamos en el mismo salón aunque no somos de la misma edad.

5 Yo también le hice muchas preguntas a Mistipi. Me contestó muy amablemente todas las preguntas. Me dijo que su familia tiene dos casas, una junto a la otra. Una la usan en el invierno y la otra en el verano. La casa de invierno está hecha de madera y barro, y es muy calentita. La casa de verano está hecha de madera y pasto. No tiene paredes para que así el aire pase libremente.

6 Mistipi me dijo que en su pueblo la gente se dedica a pescar y a cazar. Ellos cazan animales, como conejos y venados, para comer y hacer su ropa. Su familia siembra maíz, frijol y calabazas. Algunos niños creek ayudan a sus mamás a preparar la tierra, sembrar las semillas y a recoger la cosecha. En su pueblo también juntan frutas y muchas otras plantas silvestres para comer. Mistipi tiene que ayudar a cortar la leña y cuidar los caballos. Le conté que yo también tenía que hacer esas cosas. Él se rió cuando le conté que la primera vez que traté de ponerle una herradura a mi caballo por poco me da una patada. Me dijo que una vez también a él un caballo casi le daba una patada.

7 Muy pronto llegó la hora de irnos. Mistipi me dio la mano y se despidió de mí. Cuando regresamos al lugar donde pasaríamos la noche, le conté a mi papá acerca de Mistipi. Espero que algún día pueda ver a Mistipi otra vez. Mi papá me dijo que en unos días más regresaremos a casa. Te extraño mucho.

Tu hijo,  
James

**24** ¿Por qué tiene Mistipi una casa para el invierno?

- Su familia quería una casa de barro.
- Su familia es muy grande.
- No tiene paredes para que así el aire pase libremente.
- Protege a su familia del frío.

**25** ¿Cómo se siente James acerca de haber conocido a Mistipi?

- Está contento de haber aprendido algo acerca de la vida de Mistipi.
- Tiene envidia de que Mistipi tiene dos casas dónde vivir.
- Le gusta que Mistipi escriba en inglés.
- Está molesto de que no pudo quedarse en la reunión.

**26** ¿Por qué escribe James la carta?

- Para contarle a su mamá acerca de Mistipi
- Para pedirle al Presidente que ayude a los indios creek
- Para describir cómo está vestido Mistipi
- Para explicar por qué tiene que hacer tareas

**27** Después de leer la carta, el lector puede concluir que —

- a Mistipi le parecen divertidas las preguntas de James
- James está muy interesado en la forma en que vive Mistipi
- Mistipi quiere asistir a la escuela a la que va James
- James ha conocido a muchos niños creek en el pasado

**28** ¿Cómo se sienten los niños cuando se dan cuenta de que una vez un caballo por poco los pateaba?

- Piensan que es divertido.
- Están enojados con los caballos.
- Están cansados de cuidar a los caballos.
- Piensan que los caballos son peligrosos.

29 Lee la primera parte del resumen de abajo. Luego contesta la pregunta.

**Resumen de "Mistipi"**

James va a una reunión con su papá. Allí conoce a un niño  
llamado Mistipi.

---

---

---

¿Cuál de las siguientes respuestas completa mejor el resumen de arriba?

- Los niños llevan puestas camisetas del mismo tipo, pero diferente clase de pantalones. Mistipi tiene unas marcas pintadas en la cara, pero James no.
- Los dos niños platican y se hacen preguntas. De regreso a casa, James le cuenta a su papá acerca de Mistipi.
- Los dos niños hablan bien el inglés. El papá de Mistipi le enseñó a hablar y a escribir en inglés.
- James le hace preguntas a Mistipi acerca de la cacería. Luego los niños hablan acerca de los tipos de alimentos que comen sus familias.

30 ¿Qué hará probablemente James si su papá se vuelve a reunir con los creek?

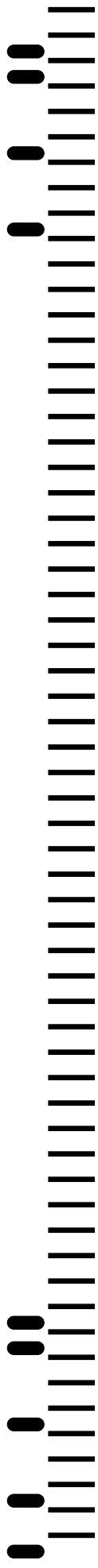
- Cortará leña en la granja.
- Juntará frutas del campo.
- Se quedará en casa para ayudar a su mamá.
- Preguntará si puede ir con su papá.

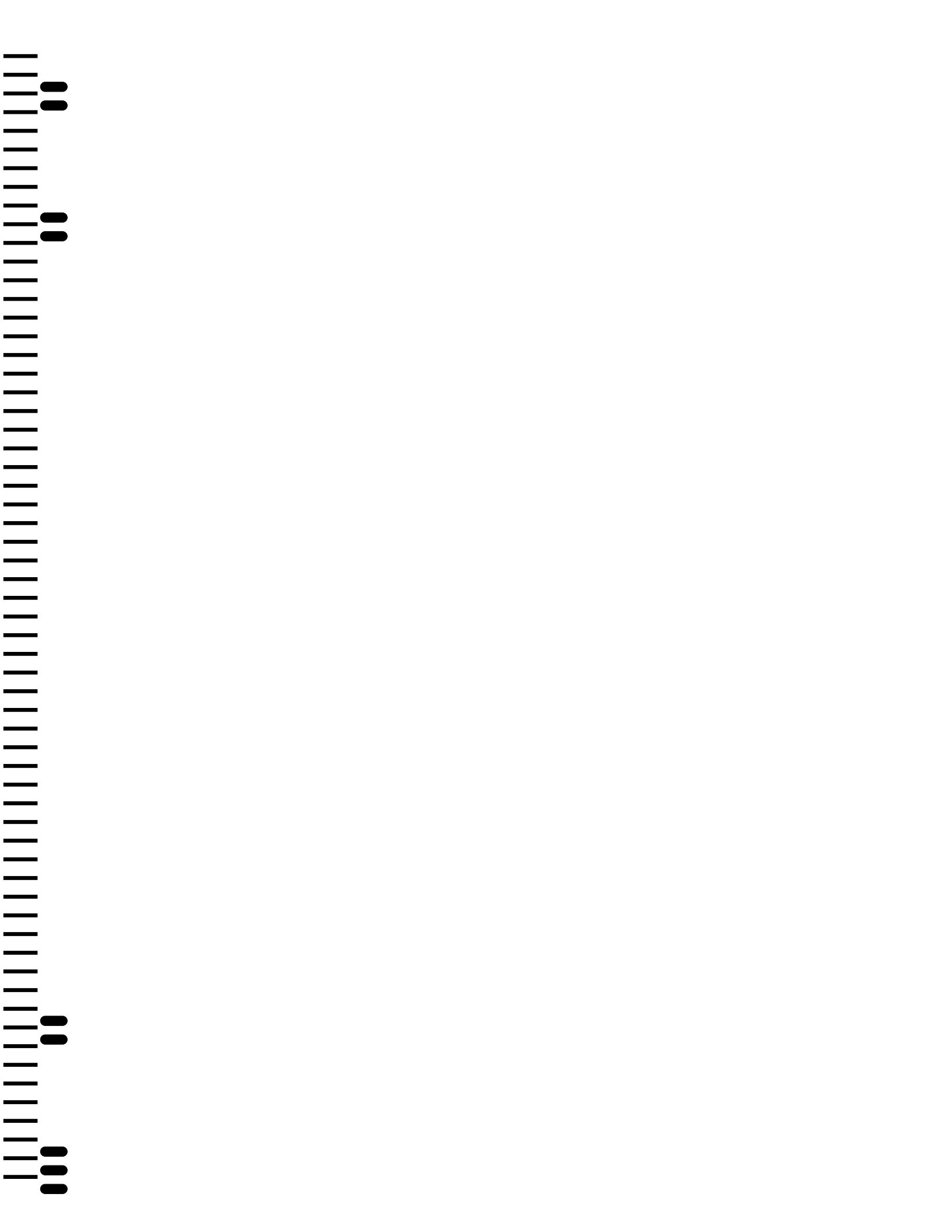
31 La fecha se muestra en la carta de James para que el lector —

- empiece a escribir cartas como la de James
- sepa que la carta fue escrita hace mucho tiempo
- pueda saber la fecha en que nació James
- recuerde otras cosas que pasaron en esa fecha

- 32** ¿Por qué es importante que Mistipi habla inglés?
- Porque Mistipi va a hablar en la reunión
  - Porque James necesita aprender cómo hablar con los indios creek
  - Porque así James puede hablar con Mistipi y aprender algo sobre él
  - Porque Mistipi va a asistir a la escuela de James
- 33** ¿De qué tratan principalmente los párrafos 4 y 5?
- De los animales que cazan los niños
  - De la granja donde vive James
  - De la casa de invierno de Mistipi
  - De los lugares donde viven los niños
- 34** ¿Qué oración de la carta muestra que a James le gustaría ser amigo de Mistipi?
- Hoy fui con mi papá a una reunión con los jefes de los indios creek.*
  - Yo también le hice muchas preguntas a Mistipi.*
  - Mistipi me dijo que en su pueblo la gente se dedica a pescar y a cazar.*
  - Espero que algún día pueda ver a Mistipi otra vez.*

- 35** ¿Qué aprende James sobre las marcas pintadas que Mistipi tiene en la cara?
- Cada marca tiene un significado especial.
  - Las marcas se usan sólo en días especiales.
  - Mistipi se pintó estas marcas en la cara para la reunión.
  - Solamente los niños creek se ponen marcas en la cara.
- 36** ¿Cómo se comporta Mistipi cuando James le hace preguntas?
- Es atento y amistoso.
  - En realidad, no quiere hablar con James.
  - Le molesta tener que contestar preguntas.
  - Le gustaría que James se callara.





TAKS GRADE 3  
SPANISH-VERSION  
READING  
JUNE 2004